

Ảnh - photo
4x6 cm
See notes
(2)

Mẫu (Form) NA1

Ban hành kèm theo thông tư số 04 /2015/TT-BCA
ngày 05 tháng 01 năm 2015

TỜ KHAI ĐỀ NGHỊ CẤP THỊ THỰC VIỆT NAM (1)
VIETNAMESE VISA APPLICATION FORM
(Dùng cho người nước ngoài – For foreigners)

НЕ ЗАПОЛНЯТЬ ДАННУЮ АНКЕТУ, ЭТО ОБРАЗЕЦ

- 1- Họ tên (chữ in hoa): IVANOV IVAN (как в загран. паспорте, без отчества).
Фамилия Имя (заглавными буквами)
- 2- Giới tính: Nam Nữ 3- Sinh ngày.....tháng.....năm.....
Пол Мужской Женский Дата рождения (день, месяц, год)
- 4- Nơi sinh:.....
Место рождения (страна где вы родились)
- 5- Quốc tịch gốc: 6- Quốc tịch hiện nay:.....
Национальность при рождении Национальность в данный момент
- 7- Tôn giáo: 8- Nghề nghiệp:
Вероисповедание Место работы либо учебы
- 9- Nơi làm việc:
Адрес работы
- 10- Địa chỉ thường trú:
Адрес проживания
-Số điện thoại/Email:.....
Телефон/Почта
- 11- Thân nhân *Члены семьи:*

Quan hệ (3) <i>Кем приходятся</i>	Họ tên (chữ in hoa) <i>Фамилия Имя (заглавными буквами)</i>	Giới tính <i>Пол</i>	Ngày tháng năm sinh <i>Дата рождения (День, Месяц, Год)</i>	Quốc tịch <i>Националь ность</i>	Địa chỉ thường trú <i>Адрес проживания</i>

- 12- Hộ chiếu/giấy tờ có giá trị đi lại quốc tế số: loại (4):
Паспорт или проездной документ номер Тип документа
- Cơ quan cấp: có giá trị đến ngày:...../...../.....
Дата выдачи: Дата окончания действия(День, Месяц, Год)
- 13- Ngày nhập cảnh Việt Nam gần nhất (nếu có):
Дата предыдущего посещения Вьетнама

- 14- Dự kiến nhập cảnh Việt Nam ngày/...../.....; tạm trú ở Việt Namngày
Дата въезда (День, Месяц, Год) Продолжительность пребывания в Вьетнаме дней
- 15- Mục đích nhập cảnh:
Цель приезда
- 16- Dự kiến địa chỉ tạm trú ở Việt Nam:.....
Адрес проживания в Вьетнаме
- 17- Cơ quan, tổ chức hoặc cá nhân tại Việt Nam mời, bảo lãnh
Принимающая организация/Частное лицо в Вьетнаме
 Cơ quan, tổ chức:
Название организации
 Địa chỉ:
Адрес
 Cá nhân (họ tên)
частное лицо (ФИО)
 Địa chỉ.....
Адрес
 Quan hệ với bản thân
Отношения с заявителем
- 18- Trẻ em dưới 14 tuổi đi cùng hộ chiếu (nếu có):
Дети в возрасте до 14 лет, в вашем сопровождении и вписанные в ваш паспорт (если есть)

Ảnh - photo 4x6 cm (under 14 years old) See notes (2)	Ảnh - photo 4x6 cm (under 14 years old) See notes (2)
----------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------

Số TT <i>No</i>	Họ tên (chữ in hoa) <i>Full name</i> <i>(in capital letters)</i>	Giới tính <i>(Sex)</i>	Ngày tháng năm sinh <i>Date of birth</i>

- 19- Đề nghị cấp thị thực: một lần nhiều lần
продолжительность визы Один въезд Многократная
 từ ngày:/...../..... đến ngày...../...../.....
действует с (День, Месяц, Год) до (День, Месяц, Год)

- 20- Đề nghị khác liên quan việc cấp thị thực (nếu có):.....
Другие запросы (если таковые имеются)
-

Tôi xin cam đoan những nội dung trên là đúng sự thật.
Я заявляю, , что все вышеперечисленные данные верны

Làm tại: ngàythángnăm
Место прибытия дата(Дата, Месяц, Год)
Người đề nghị (ký, ghi rõ họ tên)
Подпись заявителя и фамилия, имя